



5'93

BIULETYN LUBIŃSKI

Młodzieżowa władza

29 kwietnia odbyła się pierwsza Sesja Młodzieżowej Rady Samorządowej. Pomysł zrodził się parę miesięcy temu gdy uczestniczyłem w kilkudziesięciu lekcjach "Wiedzy o społeczeństwie" w lubińskich liceach. Okazało się wtedy, że program WOSu daleki jest od doskonałości, a i MEN nie zdążył przygotować nauczycieli do prowadzenia tego, wbrew pozorom trudnego przedmiotu. Krzysztof Tkaczyk, który w Lubinie zajmuje się profilaktyką w ramach Lubińskiego Ruchu Profilaktycznego NO! zaprosił do udziału w przedsięwzięciu grupę ok. 50 uczniów lubińskich szkół średnich. Na pierwszym spotkaniu nastąpił podział na lewicę, prawicę i centrum. Każda z grup otrzymała swojego opiekuna aby z nim opracować projekt budżetu i strategię walki na sesji budżetowej. Artur Dubiński zajął się przygotowaniem grupy lewej, Piotr Langner wziął pod

cd. na str. 3

Jan Biliński laureatem

27 maja odbyła się XLVI Sesja Rady Miejskiej, na której radni dokonali wyboru laureata Nagrody Miasta Lubina. Komisja do spraw Nagrody Miasta Lubina spośród 30 kandydatów zgłoszonych przez mieszkańców Lubina, przedstawiła radnym 5 kandydatur. Byli to:

- prof. Janusz Bielawski
- Jan Biliński
- Waldemar Dolecki
- ks. Piotr Dziubczyński
- Stanisław Toczek.

Radni wysłuchali wnioskodawców poszczególnych kandydatur, którzy przedstawili charakterystyki popieranych przez siebie kandydatów. W tajnym głosowaniu, które nastąpiło po przedstawieniu wszystkich charakterystyk, wzięło udział 26 radnych.

Tegorocznym laureatem Nagrody Miasta Lubina został pan **Jan Biliński**, którego kandydaturę poparło 17 radnych.

Na tej samej sesji Rada przyjęła uchwałę nadającą Honorowe Obywatelstwo Miasta Lubina pani **prof. Danucie Kabacińskiej-Knapik**.

Uroczystość wręczenia Nagrody Miasta Lubina oraz Nadania Honorowego Obywatelstwa miała miejsce 30.05. na XLVII Sesji Rady Miejskiej, która odbyła się w Galerii "Zamkowa" na Wzgórzu Zamkowym.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

Absolutorium dla Zarządu Miasta

XLIV Sesja Rady Miejskiej w Lubinie, która odbyła się 20 kwietnia br., poświęcona była ocenie przez radnych działalności Zarządu Miasta w 1992 roku. Sesję rozpoczęło sprawozdanie Przewodniczącego Rady Miejskiej, Pawła Niewodniczańskiego, który złożył sprawozdanie z działalności Rady w roku ubiegłym. Następnie, podobne sprawozdania, złożyli przewodniczący wszystkich komisji Rady Miejskiej. Z kolei sprawozdanie z działalności Zarządu Miasta złożył Przewodniczący Zarządu - Robert Raczyński. Po wysłuchaniu przez Radę sprawozdania prezydenta Raczyńskiego, przewodnicząca Komisji Rewizyjnej Helena Hátka wniosła do Rady Miejskiej o przyjęcie

sprawozdania z działalności Zarządu Miasta oraz sprawozdania z wykonania budżetu za 1992 rok i udzielenie Zarządowi Miasta absolutorium. Rada podjęła uchwały:

- w sprawie przyjęcia sprawozdania z działalności Zarządu Miasta Lubina (za 23, przeciw 1, wstrzymało się 6),
- w sprawie przyjęcia sprawozdania Zarządu Miasta z wykonania budżetu za 1992 rok (za 25, przeciw 1, wstrzymało się 4),
- w sprawie udzielenia Zarządowi Miasta absolutorium (za 26, przeciw 1, wstrzymało się 3).

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

Z
okazji
Dnia Dziecka
**Lubińskim
maluchom
wspaniałych
wakacji**

życzy
„BL”

POSTANOWIENIA ZARZĄDU MIASTA

Postanowienia Zarządu Miasta z dnia 10 marca 1993 r.

POSTANOWIENIE NR 24 - Zarząd Miasta postanawia podzielić środki w wysokości 1 mld zł wynikające z uchwały budżetowej na 1993 r. (Uchwała Nr XL/204/93 Rady Miejskiej Lubina z dnia 16.02.1993 r.) w sposób następujący: a/ Spółdzielnia Mieszkaniowa "Ustronie IV" - 160 mln zł, b/ Spółdzielnia Mieszkaniowa "Staszica" - 120 mln zł, c/ Spółdzielnia Mieszkaniowa "Nasza Chata" - 140 mln zł, d/ Spółdzielnia Mieszkaniowa "Przylesie" - 100 mln zł, e/ Spółdzielnia Mieszkaniowa "Wyżykowskiego" - 160 mln zł, f/ Spółdzielnia Mieszkaniowa "Polne" - 120 mln zł, g/ Lubińskie Przedsiębiorstwo Komunalne - 80 mln zł.

Zarząd Miasta określił kwotę dotacji do jednego wodomierza ze strony miasta w maksymalnej wysokości 325 000 zł.

POSTANOWIENIE NR 25 - Zarząd Miasta stwierdza z mocy prawa nabycie przez Przedsiębiorstwo realizacji Inwestycji Miejskich w "upadłości" w Lubinie na okres 99 lat prawa użytkowania wieczystego gruntów zabudowanych, stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubin, położonych w Lubinie w obr. 3 przy ul. Chocianowskiej 20.

POSTANOWIENIE NR 26 - Zarząd Miasta, przy zmianie budżetu miasta na 1993 r. postanawia wprowadzić do działu inwestycje miejskie dodatkowe zadanie, pod nazwą "Remont kapitalny DKZM w Lubinie", o wartości szacunkowej przedmiotowego zadania ok. 400 mln zł, po uzyskaniu stosownych oszczędności lub dodatkowych dochodów.

POSTANOWIENIE NR 27 - Zarząd Miasta postanawia wnieść projekt uchwały na Sesję Rady Miejskiej w sprawie utworzenia spółki akcyjnej pod firmą "Lubińskie Parkingi Miejskie S.A." z siedzibą w Lubinie przy ul. M.C. Skłodowskiej 76.

POSTANOWIENIE NR 28 - Zarząd Miasta postanawia przyjąć projekt założeń planu ogólnego miasta Lubina, opracowany przez "Agglomer" Poznań.

Postanowienia Zarządu Miasta z dnia 16.03.1993 r.

POSTANOWIENIE NR 29 - Zarząd Miasta postanawia wystąpić z wnioskiem do Wojewódzkiego Zarządu Pracowniczych Ogrodów Działkowych o likwidację pracowniczych ogrodów działkowych "KALINA". Powyższa decyzja oparta jest na wynikach badań z zakresu skażenia gleby, zanieczyszczeń powietrza oraz nadmiernego hałasu w rejonie tego obszaru.

Postanowienia Zarządu Miasta z dnia 24.03.1993 r.

POSTANOWIENIE NR 30 - Zarząd Miasta postanawia wnieść na Sesję Rady Miejskiej następujące projekty uchwał:

a) w sprawie określenia miejsc, w których pobiera się opłaty za parkowanie pojazdów, b) zmieniająca uchwałę w sprawie budżetu miasta na 1993 r.

POSTANOWIENIE NR 31 - Zarząd Miasta postanawia dofinansować szkolny (II LO) festiwal piosenki francuskiej w kwocie 15 mln zł, ze środków przeznaczonych na popieranie inicjatyw kulturalnych.

POSTANOWIENIE NR 32 - Zarząd Miasta postanawia dokonać przesunięć środków między paragrafami w budżecie miasta na 1993 r.:

a) przeznaczyć kwotę 10 mln zł na uzupełnienie wyposażenia sprzętowego Skautowego Klubu Techniki,

b) przeznaczyć kwotę 10 mln zł na dofinansowanie wyjazdu uczniów I LO do Francji, w ramach wymiany bezde wizowej.

POSTANOWIENIE NR 33 - Zarząd Miasta postanawia zwiększyć wartość robót zleczanych bez przetargu do kwoty 50 mln zł. Kwota na wykonywanie usług w tym trybie nie może przekroczyć kwoty 300 mln zł w ciągu bieżącego roku.

Postanowienia Zarządu Miasta z dnia 1.04.1993 r.

POSTANOWIENIE NR 34 - Zarząd Miasta postanawia:

1. Z dniem 1 kwietnia 1993 r. otwiera się likwidację Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego z siedzibą w Lubinie zarejestrowanego w rejestrze przedsiębiorstw państwowych przez sąd Rejonowy w Lubinie pod nr PP - 90, zwanego dalej w skrócie LPK, którego organem założycielskim jest Zarząd Miasta Lubina, w celu przekształcenia.

2. Celem likwidacji jest utworzenie na bazie mienia LPK jednostek organizacyjnych określonych w Uchwale Nr XLI/208/93 Rady Miejskiej z dnia 16 marca 1993 r. w sprawie przekształcenia Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego w Lubinie i przejęcia przez te jednostki organizacyjne usług komunalnych świadczonych przez LPK oraz mienia LPK.

3. Zakończenie likwidacji powinno nastąpić w terminie do dnia 31 grudnia 1993 r.

4. Na likwidatora wyznacza się Pana Seweryna Woźniaka.

5. Z dniem otwarcia likwidacji Lubińskiego Przedsiębiorstwa Komunal-

nego mieniem zarządza likwidator, który wykonuje prawa i obowiązki dyrektora przedsiębiorstwa w zakresie zarządzania przedsiębiorstwem, niezbędnym do likwidacji LPK.

6. Likwidator ustanowi dwóch pełnomocników:

- do prowadzenia bieżącej działalności LPK oraz

- do spraw przekształcenia LPK.

7. Ustanawia się pełnomocnika Zarządu d/s przekształcenia LPK.

POSTANOWIENIE NR 35 - Zarząd Miasta postanawia dokonać przesunięć środków między paragrafami w budżecie miasta na 1993 r.

a/ kwotę 15 mln zł przeznaczyć na pomoce laboratoryjne dla Instytutu Chemii Uniwersytetu Wrocławskiego, związku z korzystaniem przez m. dzień z I i II LO w Lubinie, b/ kwotę 50 mln zł przeznaczyć na organizację festynu, z okazji święta 3 Maja.

POSTANOWIENIE NR 36 - Zarząd Miasta postanawia wydzierżawić nieodpłatnie na okres trzech lat teren położony w rejonie ul. Lotników na rzecz PZM-otu w Lubinie. Przedmiotowy teren jest niezbędny do przeprowadzania egzaminów na kartę rowerową i motorowerową.

POSTANOWIENIE NR 37 - Zarząd Miasta postanawia wnieść na Sesję Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie emitowania celowych obligacji imiennych skarbu Gminy Lubin.

POSTANOWIENIE NR 38 - Zarząd Miasta postanawia zobowiązać Prezydent Miasta do:

a/ wprowadzenia biletów w bloku ogrzbietych i ponumerowanych z dniem 1 maja 1993 r. na targowisku miejskim i na giełdzie samochodowej MKS "Zagłębie Lubin",

b/ wprowadzenia podziału targowiska miejskiego na sektory oraz nadania numerów pawilonom znajdującym się w poszczególnych sektorach.

Postanowienia Zarządu Miasta z dnia 21 kwietnia 1993 r.

POSTANOWIENIE NR 39 - Zarząd Miasta postanawia zaakceptować przedstawiony przez Ośrodek Kultury "Wzgórze Zamkowe" program imprez plenerowych, w okresie maj-wrzesień 93, zamykający się kwotą 75 mln zł.

POSTANOWIENIE NR 40 - Zarząd Miasta postanawia dokonać przesunięć między paragrafami w budżecie miasta na 1993 r.:

a/ przeznaczyć kwotę 5 mln zł na dofinansowanie wyjazdu uczniów I LO w

Lubinie do Wielkiej Brytanii, w ramach wymiany bezdewizowej,
b/ przeznaczyć kwotę 20 mln zł na potrzeby placówki opiekuńczej dla dzieci od 0 do 3 lat, jakim jest Dom Małych Dzieci w Jaworze,

c/ przeznaczyć kwotę 30 mln zł na zakup i montaż odzłaziacza do wody pitnej w Ośrodku w Wygnańcach, który jest ośrodkiem Komendy Hufca ZHP w Lubinie,

d/ przeznaczyć 200 mln zł na utworzenie pracowni komputerowej w SP Nr 2 w Lubinie. Przekazanie środków poprzedzone będzie stosownym porozumieniem, w którym uwzględniony zostanie sposób wykorzystania sprzętu komputerowego pod kątem szkolenia pracowników szkół podstawowych, przedszkoli oraz pracowników Urzędu Miejskiego.

POSTANOWIENIE NR 41 - Zarząd Miasta postanawia wnieść projekty uchwał na Sesję Rady Miejskiej w sprawie: a/ zmieniająca uchwałę w sprawie opłaty targowej, b/ oddania w użytkowanie wieczyste nieruchomości, położonej w Lubinie w obr. 3 przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne, na rzecz Spółdzielni Mieszkaniowej w Lubinie, c/ oddania w użytkowanie wieczyste nieruchomości położonej w Lubinie w obr. 9 przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne, na rzecz Spółdzielni Mieszkaniowej "Inwestor" w Lubinie, d/ ustalenia regulaminu targowiska - giełdy warzyw i owoców w Lubinie przy ul. M. Skłodowskiej-Curie.

POSTANOWIENIE NR 42 - Zarząd Miasta postanawia zobowiązać Prezydenta Miasta do przeprowadzenia konkursu na targowiska miejskiego w zakresie przestrzegania regulaminu targowiska, ze szczególnym uwzględnieniem obowiązku uwidaczniania cen na towarach wystawionych do sprzedaży.

POSTANOWIENIE NR 43 - Zarząd Miasta postanawia powołać Pana Józefa Pleśniaka na pełnomocnika Zarządu Miasta Lubina d/s przekształcenia Lubinińskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego.

Postanowienia Zarządu Miasta z dnia 28.04.1993 r.

POSTANOWIENIE NR 45 - Zarząd Miasta postanawia wnieść projekty uchwał na Sesję Rady Miejskiej w sprawie: a/ określenia miejsc, w których pobiera się opłaty za parkowanie pojazdów, b/ przyjęcia zadań z zakresu administracji rządowej, c/ zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia zadań z zakresu administracji rządowej, d/ zmian w miejscowym planie ogólnym zagospodarowania przestrzennego miasta Lubina.

POSTANOWIENIE NR 46 - Zarząd Miasta postanawia dokonać przesunięć środków między paragrafami w budżecie miasta na 1993 r.: a/ przyznać kwotę 5 mln zł Ośrodkowi Szkolno-Wychowawczemu w Szklarach Górnych, na prowadzenie zajęć z dziećmi z zakresu muzykoterapii, gimnastyki korekcyjnej oraz korekcyjno-kompensacyjnych.

POSTANOWIENIE NR 47 - Zarząd Miasta postanawia przyjąć plan dochodów i wydatków w zakresie zadań zleconych na 1993 r.

POSTANOWIENIE NR 48 - Zarząd Miasta postanawia ustalić planowany fundusz obrotowy na koniec roku kalendarzowego dla złobków i przedszkoli, w wysokości nieprzekraczającej 1/12 części rocznych planowanych kosztów wynagrodzeń i pochodnych od wynagrodzeń, powiększonych o 1/24 planowanych kosztów zakupu środków żywnościowych, dla pozostałych zakładów budżetowych ustala ten fundusz w wysokości nieprzekraczającej 1/12 części rocznych planowanych kosztów wynagrodzeń i pochodnych od wynagrodzeń.

POSTANOWIENIE NR 49 - Zarząd Miasta postanawia wnieść projekt uchwały na Sesję Rady Miejskiej w sprawie: a/ nabycia nieruchomości od Kombinatów Górniczo-Hutniczych Miedzi "Polska Miedź" S.A. zabudowanymi domami mieszkalnymi.

POSTANOWIENIE NR 50 - Zarząd Miasta postanawia zobowiązać Prezydenta Miasta do przeprowadzenia inwentaryzacji obiektów tymczasowych (kioski, pawilony, punkty usługowe) posadowionych zarówno na gruntach komunalnych i spółdzielczych. Do czasu zakończenia inwentaryzacji, zarząd Miasta wstrzymuje do 1 lipca br. wydawanie wskazań lokalizacyjnych na ww. obiekty.

POSTANOWIENIE NR 51 - Zarząd Miasta postanawia: A) zobowiązać Prezydenta Miasta do dokonywania okresowych przeglądów dróg lokalnych miejskich, wojewódzkich i krajowych (poza drogami nr 3 i 344) oraz innych terenów, które stanowią własność gminy miejskiej Lubin, w celu zlokalizowania: a/ pojazdów bez tablic rejestracyjnych, jeżeli są one dla danego rodzaju pojazdu wymagane, b/ pojazdów pozostawionych w miejscu, gdzie jest to zabronione i utrudniających ruch lub zagrażających bezpieczeństwu, c/ pojazdów pozostawionych w miejscu, gdzie jest to zabronione lecz nie utrudnia to ruchu lub w inny sposób nie zagraża bezpieczeństwu, B) Ustala się następujący sposób postępowania z pojazdami określonymi w pkt. A: ad. a/ w przypadku ustalenia właściciela pojazdu, wła-

ściciel zostaje zobowiązany do natychmiastowego usunięcia pojazdu, ad. b/ usuwanie pojazdu na najbliższy parking strzeżony w Lubinie. Koszty transportu i postoju na parkingu strzeżonym ponosi właściciel pojazdu, ad. c/ upoważnia się funkcjonariuszy Straży Miejskiej w Lubinie do stosowania urządzeń technicznych do blokady kół, zgodnie z regulaminem, który jest integralną częścią postanowienia.



cd. "Młodzieżowa władza" ze str.1

opiekę prawną a ja zająłem się lewicą. Po kilku spotkaniach ze swoimi opiekunami "młodzi radni" z przygotowanymi materiałami opartymi na rzeczywistym budżecie Lubina przystąpili do sesji budżetowej. W pierwszej części każda ze stron przedstawiła swoją propozycję budżetu miasta. Początkowo młodzież była spięta i niepewna zwłaszcza, że obradom przyglądali się radni, prasa, była też obecna TV Lubin. Młodzieżową Sesję Rady Samorządowej zaszczcił swoją obecnością Prezydent Lubina Robert Raczyński.

Tutaj apeluję do wszystkich nauczycieli. Uczcie swoich podopiecznych umiejętności atrakcyjnego i rzeczowego argumentowania i wypowiadania się. Druga połowa przebiegła bardzo żwawo. Strony ostro atakowały przeciwstawne projekty i równie ostro broniły się. Sesja była tak żarliwa, że prowadzący obrady Artur Dubiński musiał ustalić godzinę zamknięcia obrad. Na zakończenie odbyło się głosowanie. Zwycięstwo odniósł program "centrowy".

Gdybym był upoważniony do stawiania stopni, wszystkim uczestnikom sesji postawiłbym "szóstki". Kończąc chciałbym przeprosić wszystkich tych, z którymi straciliśmy kontakt i w ten sposób uniemożliwiliśmy im udział w finałowej sesji. Warto dodać też, że młodzież biorąca udział w sesji zgłosiła propozycję stworzenia grupy która służyłaby głosem doradczym i miała możliwość nacisku na radnych w sprawach młodzieży lubińskiej. Wymyślili już nawet nazwę: Młodzieżowa Rada Samorządowa.

Informacje o działalności MRS można uzyskać u Krzysztofa Tkaczyka Pełnomocnika Prezydenta d/s Profilaktyki w Urzędzie Miejskim pokój 16 tel 444661 wew. 227 lub 273.

Paweł Niewodniczański

WYKONANIE DOCHODÓW I WYDATKÓW BUDŻETOWYCH ZA 1992 ROK

Dz	Roz- dział	Nazwa	Plan po zmianach	Wyko- nanie
1	2	3	4	5
89		I. DOCHODY		
		Różna działalność	4.000.000	3.655.865
	8995	Pozostała działalność (opłata eksploatacyjna)	4.000.000	3.665.865
90		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	132.209.000	120.919.973
	9013	Wpływy z podatku rolnego, po- datku leśnego oraz podatków i opłat lokalnych od osób praw.	73.634.000	51.392.666
		w tym:		
		— z najmu, dzierżawy, sprzedaży mienia	17.324.000	7.431.152
		— podatek rolny	110.000	74.836
		— podatek od nieruchomości	51.000.000	39.713.236
		— opłata targowa	3.500.000	2.301.035
		— podat. od środ. transport.	1.400.000	1.280.294
		— odsetki	300.000	592.158
	9014	Wpływy z różnych rozliczeń	5.635.000	6.212.171
		w tym:		
		— różne opłaty (lokalizac.)	3.800.000	3.870.000
		— nadwyżki zakł. budżetowych	1.780.000	1.780.306
		— dochody jedn. budżet. (MOPS)	55.000	561.865
	9015	Udział w podatkach	27.355.000	37.399.754
		w tym:		
		— pod. dochod. od osób fiz.	21.200.000	29.144.913
		— pod. dochod. do osób praw.	5.865.000	7.824.676
		— doch. z pod. zniesionych		294.027
		— odsetki	290.000	136.138
	9018	Wpływy od spółek	350.000	269.401
		w tym:		
		— podatek dochodowy	350.000	269.401
	9019	Podatki i opłaty od osób fizycz.	18.235.000	18.850.841
		w tym:		
		— z najmu, dzierżawy, sprze- dazy nieruchomości	5.600.000	6.565.702
		— podatek rolny	55.000	51.296
		— karta podatkowa	5.000.000	5.150.470
		— podatek od nieruchomości	610.000	779.339
		— podatek od spadków i dar.	70.000	218.032
		— podatek od psa	120.000	135.789
		— podatek od rodaków transport.	5.500.000	4.976.645
		— różne opłaty (zajęcia pasa drogowego, reklamy, kary z ochrony środowiska	800.000	556.671
		— mandaty	250.000	250.000
		— różne dochody		25.094
		— odsetki	230.000	171.353
	9020	Wpływy z opłaty skarbowej	7.000.000	6.795.140
		w tym:		
		— opłata skarbową	7.000.000	6.795.140
94		FINANSE		
	9492	Odsetki od środków na rachun. bankowych (od lokat)	5.000.000	6.637.489
97		RÓŻNE ROZLICZENIA	18.999.763	18.999.763
	7911	Subwencje ogólne dla gmin	2.278.734	2.278.734
	9719	Nadwyżka budżet. z roku ubiegł.	16.721.029	16.721.029
		DOCHODY WŁASNE RAZEM	160.208.763	150.223.090
		Dotacje na zadania zlec. ogółem	13.985.115	13.984.932
		DOCHODY OGÓŁEM	174.193.878	164.208.022
	2.71	Pożyczka na sfinansowanie zakupu akcji	14.650.000	14.650.000
		II. WYDATKI		
70		GOSPODARKA KOMUNALNA	19.250.000	17.670.164
	7221	Oczyszczanie miast	1.860.000	1.806.603
	7231	Zieleń w miastach	2.416.000	1.877.264
	7261	Ulice, place, mosty, wiadukty	8.090.000	8.086.228
	7262	Oświetlenie ulic	4.171.000	4.154.232
	7395	Pozostała działalność GOSPODARKA MIESZKANIOWA ORAZ NIEMATERIALNE USŁUGI KOMUNALNE	2.713.000	1.745.837
	7421	Różne jednostki obsługi gospo- darki komunal. i mieszkań.	100.000	79.863

Dz	Roz- dział	Nazwa	Plan po zmianach	Wyko- nanie
1	2	3	4	5
	7551	Opracowania geodezyjne	2.500.000	1.482.934
	7695	Pozostała działalność (szkol. ekolog., zieleń w pasach — ochronna, dopłata do mieszk.)	400.000	35.566
79		OŚWIATA I WYCHOWANIE	21.410.000	21.053.311
	8211	Przedszkola	18.155.630	17.907.900
	8213	Przedszkola przy szkołach podst.	1.430.370	1.419.320
	8295	Pozostała działalność	1.824.000	1.726.091
83		KULTURA I SZTUKA	11.933.000	10.638.107
	8322	Biblioteki	4.200.000	4.200.000
	8331	Domy kultury	5.847.000	4.747.000
	8332	Ośrodki kultury	1.256.000	1.256.000
	8495	Pozostała działalność	630.000	435.107
85		OCHRONA ZDROWIA	6.263.000	6.257.885
	8521	Złobki	6.213.000	6.213.000
	8556	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	50.000	44.885
86		OPIEKA SPOŁECZNA	4.570.000	4.357.609
	8613	Zasiłki i pomoc w naturze	3.035.000	2.888.811
	8615	Terenowe ośrodki pom. społecz.	1.130.000	1.103.600
	8695	Pozostała działalność	405.000	365.100
87		KULTURA FIZYCZNA I SPORT	6.000.000	5.701.454
	8711	Instytucje kultury fizycznej	4.000.000	3.700.000
	8721	Stowarzyszenie kult. fiz.	1.500.000	1.500.000
	8795	Pozostała działalność	500.000	501.454
88		TURYSTYKA I WYPOCZYNEK	2.000	2.000
		Zadania w zakresie upowszechnia- nia turystyki	2.000	2.000
89		RÓŻNA DZIAŁALNOŚĆ	3.713.000	3.388.298
	8981	Izby wytrzeźwień	870.000	870.000
	8995	Pozostała działalność	1.743.000	1.556.659
	8997	Gospodarstwa pomocnicze	1.100.000	961.639
		w tym:		
		— ZOIM	500.000	
		— drogowe	600.000	
91		ADMINISTRACJA SAMORZĄDOWA	62.607.763	57.576.762
	9122	Współpraca z zagranicą	200.000	187.968
	9144	Rada miast	900.000	900.442
	9146	Urzędy miast	69.507.763	56.488.352
		w tym:		
		— inwestycje	50.550.000	37.626.045
		— akcje Cuprum Bank	4.000.000	4.000.000
96		DOTACJE	13.460.000	13.460.000
	9619	Dotacje dla przedsiębiorstw gospodarki komunalnej RAZEM WYDATKI	13.460.000	13.460.000
		w tym:	160.208.763	142.022.953
		— wydatki na zadania zimowe razem	13.985.115	13.984.932
		Wydatki ogółem	174.193.878	156.007.885
1.40		Objęcie akcji Cuprum Bank SA Lubin	14.650.000	14.650.000

[w tys.zł]

Urząd Miejski w Lubinie informuje
że obsługę finansową Urzędu prowadzi
CUPRUM BANK S.A.

nr 645012-1368-3211.

**Uwaga! Rolnicy z terenu miasta Lubina
ZAWIADOMIENIE**

Rekompensaty wzrostu cen oleju napędowego
za półrocze od dnia 1.10.92 do dnia 31.03.93
wypłaca KASA URZĘDU MIEJSKIEGO W LUBINIE
(pok. Nr 24 - parter)

SZANUJMY NASZE PIENIĄDZE

Płacimy podatki, domagamy się racjonalnego ich wykorzystania, pragniemy by nasze miasto funkcjonowało sprawnie, było czyste i estetyczne. Niestety, w wielu dziedzinach życia kończy się na deklaracjach. Czy zdajecie sobie bowiem sprawę, drodzy lubinianie, jak wiele pieniędzy podatników, marnuje się bezpowrotnie? Niestety marnotrawimy je sami. Przyczyn takiego marnotrawstwa jest wiele - wandalizm, bezmyślność, niefrasobliwość i obojętność. Faktem jest jednak, że mienie komunalne niszczy i jest niszczone w zastraszającym tempie, częstokroć z pasją, która może tylko zdumiewać. Demolowane są ławki i kosze na śmieci, wybijane szyby w wiatkach autobusowych, niszczone znaki drogowe. Tymczasem całkowity koszt oszklenia wiaty wynosi 2.700.000 zł. Za m² szkła grubości 6 mm trzeba zapłacić 300.000 zł. A jednak - jak mówi Andrzej Turlej z Wydziału Spraw Komunalnych - są w Lubinie wiaty, które trzeba szklić trzy razy w tygodniu. W takiej sytuacji opłaca się stosować w wiatkach, zamiast szkła, poliwęglan, choć tworzywo to jest sześć razy droższe od szkła. Na całe szczęście, prócz tego, że jest droższe, jest również niezwykle wytrzymałe. Poliwęglan stosuje się również w parkowych latarniach, które od lat były ulubionym celem kamieni rzuconych przez "znudzonych" młodzieńców. Niestety, nie wszystkie materiały są równie trwałe, choć wydawałoby się, że parkowe ławki sporządzone z betonu i drewna powinny wiele wytrzymać. Tymczasem okazuje się, że te na pozór trwałe konstrukcje, przegrywają z rozwydrzonymi wandalami. Dla pełniejszej informacji - koszt jednej ławki, w zależności od typu, kształtuje się od 1,5 do 2,5 mln zł. Niewiele tańsze są znaki drogowe, również z upodobaniem niszczone - koszt jednego wynosi ok. miliona zł. Szczególną niechęcią niektórych lubinian cieszą się kosze na śmieci. Jest ich coraz więcej tak, że wreszcie nie trzeba przechodzić kilkuset metrów, żeby pozbyć się papierka po lodach, pustego opakowania papierosów, czy choćby zużytego biletu autobusowego. Kosze różnych typów, w zależności od miejsca w których są ustawiane, są jednak bez przerwy niszczone. Sposobów niszczenia jest wiele - podpala się w nich śmieci, wyłamuje się wystające elementy, wygina się lub łamie całą konstrukcję. Oczywiście, kosze mają swoją cenę: koszt typu "tulipan", kosztuje prawie pół miliona zł, koszt typu "smok", tańszy

jest o dwieście tysięcy. W przeciągu kilku ostatnich miesięcy, miało miejsce kilkadziesiąt przypadków całkowitego zniszczenia lub uszkodzenia koszy. Czyżby lubińska młodzież chciała przemienić swoje miasto w śmietnisko?

Stawianie problemu w taki sposób jest niewątpliwie sporą przesadą. Oczywiście jest przecież, że akty wandalizmu i niszczenia mienia komunalnego to efekt działalności tylko części młodych mieszkańców naszego miasta. Nie popadajmy jednak w samouspokojenie. Dojrzały i szanowani lubinianie również zmuszają służby komunalne do wydawania pieniędzy niezgodnie z ich przeznaczeniem. Chyba największym problemem są nielegalne wysypiska śmieci. Pojawiają się najczęściej w okolicach targowiska KS "Zagłębie", ulic: Ptasiej, Wrzosowej i Hutniczej, wzdłuż dróg do Obory i Małomic, a także przy ogródkach działkowych. Problem jest naprawdę poważny. Kupcy podrzucają swoje śmieci i odpadki sąsiadom z targowiska, bądź wrzucają je do Zimnicy i Baczynki. W efekcie obie rzeczki są pełne kartonów, skrzynek, gnijących warzyw i owoców. W takiej sytuacji nie pomagają podejmowane cyklicznie akcje oczyszczania obu rzeczek, czy regularne kontrole Straży Miejskiej. Równie wielkim problemem są śmieci z działek, także wrzucane do Zimnicy oraz śmieci po wszelkich pracach remontowych i budowlanych. Najgorszym z możliwych sposobów nielegalnego pozbycia się śmieci jest wysypianie ich do jakiegoś rowu czy wykopu. Częstokroć w takim wykopie znajduje się lub ma być położony kabel energetyczny, rury kanalizacyjne lub instalacje gazowe. Żeby oczyścić taki wykop ze śmieci, konieczna jest koparka, której godzina pracy to min. 100 tys. zł. Częstokroć koszty są o wiele większe, gdyż nieuniknione są przypadki uszkodzenia samej instalacji, przewodu czy rury.

Trudno tu mówić o jakichkolwiek okolicznościach łagodzących. Sprawcy mają doskonale pojęcie o skutkach swojej niefrasobliwości. Wiedzą przecież, że koszty usuwania nielegalnych wysypisk poniesie miasto. Nie wiem tylko, czy zdają sobie sprawę, że pieniądze które trzeba na ten cel wydać, mogłyby być przeznaczone na coś zupełnie innego, np. konserwację i utrzymanie dróg.

Każdy z nas uznałby za absurd trzykrotne płacenie w kasie za jeden i ten sam bilet do kina czy bochenek chleba. Tymczasem, jak widać, nie jest

dla lubinian absurdem by dwukrotnie płacić za wywóz śmieci (raz jako konkretną opłatę w LPK, a drugi raz w postaci podatków, które przeznaczyć trzeba na likwidację nielegalnego wysypiska), czy też po kilkakroć za tę samą wiatę. Jest to oczywiście problem strukturalny. W naszej świadomości poczucie, że jesteśmy współwłaścicielami i gospodarzami naszego miasta, zagnieżdża się powoli i z trudem. Nie wszyscy uświadamiają sobie, że wyrzucając śmieci do rzeki, zamiast do wynajętego w tym celu (za naprawdę niewielkie pieniądze) specjalnego kontenera, nie oszczędzamy wcale naszych pieniędzy. My i tak za to zapłacimy, tyle że w inny sposób. A tymczasem, z budżetu miasta, w związku z koniecznością bieżących remontów niszczonego przez wandalizm mienia komunalnego, likwidacji nielegalnych wysypisk i uzupełnieniem nasadzeń w zieleni miejskiej, przeznaczono od początku stycznia do końca maja ponad 100 milionów złotych.

Dariusz Sekuła

Lubiński Klub Biznesu

...powstanie w najbliższym czasie w naszym mieście. Klub ma skupiać właścicieli i zarządców lubińskich firm, w przeważającej większości prywatnych. Cele Klubu to: integracja środowiska, poszukiwanie rynków zbytu, promocja firm zrzeszonych w Klubie, seminaria szkoleniowe i obsługa prawna. Zamierzają też zresztą więcej, lecz nie zapraszajmy...

18 maja w sali restauracji "Bomabol Ltd" odbyło się założycielskie spotkanie LKB. 42 zebranych biznesmenów wybrało pięcioosobowy komitet założycielski, który ma doprowadzić do sądowej rejestracji Klubu. W komitecie znaleźli się: Bogusław Piżyk — Bomabol, Teresa Dudek — Martex, Andrzej Bigaj — Gildia Lubińska, Marian Sielicki — Lubińskie Centrum Marketingu i Ryszard Skarżyński — Remopol.

Swoje wsparcie dla LKB zadeklarował Prezydent Miasta Lubina Robert Raczynski. Wsparcie również deklaruje "Biuletyn Lubiński" i będzie to wsparcie konkretne, gdyż od przyszłego numeru jedna strona biuletynu będzie poświęcona problematyce Lubińskiego Klubu Biznesu.

Jak dotąd, Lubin nie posiada obszerniejszej publikacji dotyczącej pierwszych lat powojennych w zakresie odbudowy i rozwoju gospodarki miejskiej. W tym szkicu zawarte są różne informacje z lat 1945-1948.

W dniu 2 maja 1945 r. polska delegatura rządu rozpoczęła działalność w Lubinie. Polaków przebywało tu niewielu, a Niemców około 50-70. Bezprawie i anarchia narzucały miastu szczególniejszy rytm. Z maja pochodzi obrazek ówczesnej cywilizacji azjatyckiej. Chodnikiem ul. Odrodzenia, blisko dworca, szła Niemka. Na jej widok jadący samochód wojskowy zatrzymał się, a czterech jadących w nim oficerów sowieckich, dopadło i na chodniku zgwałciło tę kobietę. Wzmianka z 15 lipca 1945 r. podaje, że w mieście mieszka 198 Polaków i 154 Niemców, których liczba wzrastała z powodu ich nielegalnego powrotu z zagranicy. W owym czasie do objęcia pozostawało 35 gospodarstw rolnych, 50 lokali handlowo-usługowych i 280 domów. Inny zapis z 1 września 1945 r. wymienia 353 Polaków i 555 Niemców. Wzrost liczby Polaków wynikał z zasiedlania miasta przez przybyszów z centralnej Polski, a Niemców z ich powrotów z Niemiec i Czech, dokąd byli ewakuowani przed frontem. W lipcu 1945 r. nastąpiła pierwsza ekspatriacja Niemców do różnych stref okupacyjnych Niemiec. Od sierpnia datuje się intensywniejszy napływ kresowian, przybywających pociągami. Kresowianie przywozili z sobą ziarno, krowy, kozy, drób, mniej koni, rzadko świnie. Z braku ludzi zagospodarowanie użytków przebiegało powoli. W ramach akcji żniwnej, na ten teren przybyła grupa młodzieży z głębi kraju. Po żniwach, z braku innych możliwości zatrudnienia, część osób z tego naboru wstąpiła do MO. Nie było żadnych maszyn rolniczych. Traktory, maszyny i ponad 300 krów zarekwirowanych zostało przez Sowietów na poczet odszkodowań wojennych. Trwała też konfiskata mebli, wyposażenia mieszkań, rowerów i zegarów. W Lubinie do końca maja po domach stacjonowała jednostka liniowa. Podczas opuszczania kwater, żołnierze sowieccy spalili m. in. budynki po nieparzystej stronie ul. Tyśiąclecia. Agresywny w koegzystencji miejskiej - współużytkownik - garnizon sowiecki - znacznie przyspieszył zwartość polskiego środowiska, z powodu stałego zagrożenia. W jednym z raportów z czerwca 1946 r. jest zapis: Jan Kaniuk, ul. Ścinawska 37, z żoną po lat 65, zostali doszczętnie obrabowani

przez osobników ubranych w mundury sowieckie. Swoisty dokument nie wskazuje bezpośrednich sprawców, tylko podejrzewa. Tak właśnie wygląda dokumentacja tego okresu, która oględnie określała bandytyzm sowieckich żołnierzy. Najtrudniejsze dla lubinian, jak i całego Dolnego Śląska były pierwsze dwa lata - rzecz można - okupacji sowieckiej. Po zmroku zapadła złowroga cisza. W zabarykadowanych mieszka-

niej na wiosnę, słońce spaliło uprawy na obszarze ponad 0,7 ha.

Z czasów niemieckich pozostały 3 ogrody działkowe. W 1946 r. i następnych latach, powstały dalsze ogrody przy ul. Skłodowskiej, Kopernika i za obwodnicą od strony ul. Wiatracznej. Wzrost ich liczby spowodowany był niedostatkiem żywności. Był on zauważalny na każdym kroku: brakowało chleba, tłuszczu, tekstyliów i obuwia. Dużym uznaniem cieszyły się paczki żywnościowe UNRRA. Zarobki były niskie. W 1945 r. - 400-800 zł, w 1946 r. wzrosły do ponad 2000 zł, w dalszych latach rosły skokowo do wymiany pieniędzy w 1950 r.

Lubin pierwszych lat

niach nikt nie zapalał światła w obawie przed napadami.

W mieście brakowało traktorów i samochodów. Z tego względu bardziej przedsiębiorczy mechanicy bobrowali na dwóch większych pobojuwiskach w Liścu i Sobinie. W wyniku poszukiwań z różnych egzemplarzy udało się uruchomić pierwszy traktor o mocy 25 KM, przeznaczony do młocki. Również z pobojuwisk pochodził poskładany samochód osobowy, chluba starostwa. Wodociągi funkcjonowały na kilku odcinkach, a wodę mieszkańcy czerpali z dwóch studni artezyjskich koło Orbisu i stacji kolejowej. Sieć wodociągowa oraz pompy naprawiała ekipa pod kierunkiem Bronisława Okonia, repatrianta z Czortkowa. Na terenie DEFIL uruchomione zostały dwa rezerwowe agregaty prądotwórcze, opalane węglem. Po naprawie sieci przesyłowej, wiosną 1947 r. prąd popłynął z legnickiej elektrowni.

Zbiory w 1945 r. wyniosły: 4,8 t pszenicy, 120 t żyta, 2 t jęczmienia, 155 t ziemniaków, 168 t buraków pastewnych, 5009 litrów mleka i 307 kg masła. Spadek plonowania nastąpił w następnych latach. Przyczyn było kilka: brak nawozów, maszyn i siły pociągowej. Żołnierze polscy pomagali w żniwach i orce jesiennej w 1945 r., w mniejszym stopniu wiosną 1946 r. Często w zaprzęgu szły krowy. Nie brakowało przykładów, kiedy rodziny rolnicze zaprzęgały się do pługów. W kwietniu i maju 1946 r. nastąpił przydział koni i krów, splacanych ratałnie. Konie przepędzono ze szpitala weterynaryjnego w Wąsoszu, krowy dowieziono wagonami z powiatu Kamienna Góra. W maju pogłowie zwierząt wynosiło: konie 66, krowy 109, kozy 18, kury 27. Zbiory były wyraźnie mniejsze: 4 t pszenicy, 5,3 t żyta, 430 t buraków cukrowych, 4,7 t ziemniaków. Z powodu omyłkowego i późnego wysiewu pszenicy ozi-

Wzrost ich liczby spowodowany był niedostatkiem żywności. Był on zauważalny na każdym kroku: brakowało chleba, tłuszczu, tekstyliów i obuwia. Dużym uznaniem cieszyły się paczki żywnościowe UNRRA. Zarobki były niskie. W 1945 r. - 400-800 zł, w 1946 r. wzrosły do ponad 2000 zł, w dalszych latach rosły skokowo do wymiany pieniędzy w 1950 r. Odczuwalna zmiana w zaopatrzeniu nastąpiła w 1947 r. Rolników jednak obowiązywały przymusowe dostawy ziemiopłodów, tzw. kontyngenty. W wyniku akcji likwidowania ugorów, obszar upraw powiększył się do 209 ha, tym samym ugorów pozostało jeszcze ponad 400 ha. Posiadacze koni zobligowani byli do pomagania w pracach polowych rolnikom w innych wsiach. Największy deficyt miastu przynosiły wodociągi. Użytkownicy i właściciele mieszkań sami remontowali mieszkania. Trwała akcja rozbiórkowa. Cegła z Lubina wędrowała do Warszawy, a także do prywatnych odbiorców. Fabryka Mechanizmów Pianinowych zatrudniała kilkuset pracowników. Kończyła się niezależność różnych ugrupowań politycznych pod naciskiem PPR. Z programu szkolnego usunięto nauczanie religii. Narastało nękanie i inwigilacja działaczy PSL. W dalszym ciągu trwały aresztowania akowców. Odbływały się ponownie rozprawy, wytoczone polskim politykom i wojskowym. W obrębie byłego zakładu psychiatrycznego, w poszczególnych pawilonach kwatrowało wojsko, jednostka NKWD oraz funkcjonował areszt. Tu miały miejsce egzekucje własnych żołnierzy, maruderów, nawet niepokornych Polaków, za wystąpienia przeciwko sowieckim wojskowym. Mimo licznych interwencji, niesforni żołnierze sowieccy, nadal terroryzowali cywilnych mieszkańców. Interwencje jednak nieco pomogły: garnizon sowiecki każdej nocy stał wzmocnione patrole, które penetrowały ulice i zakamarki, zwykle tonące w ciemnościach. Mimo zwiększonej dyscypliny w garnizonie, jeszcze w 1956 r. nie było spokojnie. Zwykle podróżni, wracający wieczorem z Wrocławia, od stacji kolejowej szli całą długością ul. Odrodzenia grupowo w obawie przed napadami.

J. Billiński

SAMORZĄD POMAGA OŚWIACIE

Od trzech już lat, Rada Miejska i Zarząd Miasta Lubina przeznaczają środki finansowe na potrzeby lubińskiej oświaty. Mimo tego, że ustawa o samorządzie terytorialnym, wyraźnie wyłącza konieczność finansowania oświaty z kompetencji gminy. Władze Lubina zdają sobie doskonale sprawę z ogólnej mizerności finansowej jaka panuje w szkołach. Stąd też od początku trwania kadencji Rady, radni i członkowie Zarządu Miasta poszukiwali możliwości wspomoczenia lubińskiej oświaty w realny wymierny sposób. W efekcie w przeciągu trzech lat z budżetu przekazano:

W 1991 roku

— na zajęcia wyrównawcze w szkołach podstawowych —	77.115.000 zł;
— na nauczanie indywidualne —	5.760.000 zł;
— na prace zabezpieczające budynek Poradni Wychowawczo-Zawodowej —	50.000.000 zł;
— na wyposażenie gabinetów lekarskich w szkołach podstawowych —	13.000.000 zł;
— na remonty bieżące szkół —	10.000.000 zł;
— na wyposażenie pracowni szkolnych (w tym księgozbiory) —	32.000.000 zł.
Razem w 1991 r. wydatkowano —	227.875.000 zł,
co stanowiło 0,2 % budżetu.	

W 1992 roku

— na zajęcia wyrównawcze —	574.000.000 zł,
— na szkolenia ekologiczne w szkołach —	100.000.000 zł,
— na budowę basenu przy szkole Nr 13 —	400.000.000 zł,
— na dofinansowanie budowy sali gimnastycznej II LO —	850.000.000 zł,
— na budowę Szkoły Podstawowej Nr 22 —	10.500.000.000 zł,

— na dofinansowanie zajęć sportowych w szkołach —	400.000.000 zł,
— na zakup kserokopiarek do szkół —	275.000.000 zł,
— na dofinansowanie współpracy szkół z zagranicą —	30.000.000 zł,
— na remonty szkół —	493.000.000 zł,
— na wyposażenie pracowni szkolnych (w tym księgozbiory) —	196.000.000 zł,
— na zakup centrali telefonicznej do szkół —	50.000.000 zł.

Ponadto spłacono zadłużenie Kuratorium Oświaty i Wychowania w wysokości 1 795 mln zł. Łącznie zatem budżet w 1992 r. wydatkował na rzecz szkół 13.668.000.000 zł, co stanowi 8,6 wydatków własnych budżetu (bez zadań zleconych).

W 1993 roku z budżetu przeznaczono:

— na budowę szkoły Nr 22 —	19.000.000.000 zł,
— na utrzymanie szkoły Nr 22 (od 1.09. br.) —	1.500.000.000 zł,
— na dowożenie uczniów do szkół —	40.000.000 zł,
— na zajęcia wyrównawcze w szkołach —	643.000.000 zł,
— na nauczanie indywidualne —	153.000.000 zł,
— na szkolenia edukacyjne —	30.000.000 zł,
— na pracownię komputerową dla szkoły podstawowej —	200.000.000 zł,
— na współpracę szkół średnich z zagranicą —	15.000.000 zł,
— na dofinansowanie współpracy szkół średnich z instytutem chemii we Wrocławiu —	15.000.000 zł.

Razem przeznaczono na dofinansowanie szkół w 1993 r. **21.596.000.000**, co stanowi 10,9 % budżetu roku bieżącego.

Wydawało by się, że powyższe dane winny mówić same za siebie. Tymczasem pani kurator Alicja Kopestyńska zarzuca lubińskiemu samorządowi: „nikt nie przekona mnie, że drogi, chodniki i parkingi są ważniejsze od nauczania dzieci i młodzieży. Wydaje się jednak, że samorząd lubiński przedkłada podobne cele nad oświatę...”

XLII Sesja Rady Miejskiej

6 kwietnia br. odbyła się XLII Sesja Rady Miejskiej w Lubinie. Rada przyjęła uchwały w sprawie wygaśnięcia mandatów radnych: Ryszarda Janeczka i Władysława Trenta. Radny Ryszard Janeczek zrezygnował z mandatu z powodu nadmiaru obowiązków oraz pogarszającego się stanu zdrowia. Radny Władysław Trent objął stanowisko ordynatora Oddziału Chirurgii Urazowej i Ortopedii w Zgorzelcu. Ponieważ wiąże się z tym zmiana stałego miejsca zamieszkania, zgodnie z “Ordynacją wyborczą do rad gmin”, wygasło automatycznie prawo Władysława Trenta do wybieralności i pełnienia mandatu na terenie gminy miejskiej Lubin. Radni przyjęli uchwałę w sprawie wstąpienia kandydata na radnego. Ryszarda Jane-

czka zastąpił Jan Mowiński, który na liście wyborczej Nr 1 otrzymał największą w kolejności liczbę głosów. W przypadku mandatu zwalnianego przez Władysława Trenta, niemożliwe stało się jego ponowne obsadzenie, gdyż kandydat z listy wyborczej Nr 2, Wawrzyn Jamry, który uzyskał największą w kolejności liczbę głosów, zmarł w 1990 roku.

W trakcie dyskusji nad projektami zmian w Statucie Miasta Lubina radni dokonali wielu ustaleń i poprawek, jednak z powodu braku czasu dalszą dyskusję i ostateczne głosowanie nad Statutem przeniesiono na następną sesję Rady. Następnie radni przyjęli uchwałę zmieniającą uchwałę w sprawie budżetu miasta na rok 1993. Budżet został zwiększony o 2 mld. 270 mln. zł. do kwoty 209.331.702.000 zł. Dwie ostatnie uchwały przyjęte na XLII Sesji dotyczyły zamiany oraz wykupu nieruchomości.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

XLIII Sesja Rady Miejskiej

16 kwietnia br. odbyła się XLIII Sesja Rady Miejskiej w Lubinie. Rada pozytywnie zaopiniowała kandydaturę aspiranta Tomasza Gosławskiego na stanowisko Komendanta I Komisariatu Policji. Następnie radni kontynuowali pracę nad zmianą Statutu Miasta Lubina, rozpoczętą na 42 sesji zakończoną przyjęciem uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie ustalenia Statutu Miasta Lubina. Kolejna podjęta podczas XLIII Sesji uchwała dotyczyła zmiany uchwały w sprawie ustalenia składu osobowego komisji Rady Miejskiej.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

FINAŁ na ścianie

W dniach 2-3.05. br w Sokolich Górach odbyły się zawody wspinaczkowe zorganizowane przez Klub Górski "Problem" w Lubinie. Są to zawody organizowane przez Klub każdego roku na rozpoczęcie letniego sezonu wspinaczkowego. Zawody zostały rozegrane w kategoriach: - wspinaczki sportowej, - oldboyów, młodzieży sympatyzującej. Zawody w kategorii oldboyów miały charakter zabawowo-rekreacyjny. W zawodach skałkowych sympatyków wzięła udział głównie młodzież z Klubu Turystycznego "Tramp" w Lubinie. Kolejne trzy miejsca w tej kategorii zajęli: Tymoteusz Skuza, Hubert Mulawa, Barbara Zyzańska. Zawody wspinaczki sportowej przeprowadzono w dwóch etapach: eliminacji i finału. Finał rozegrano na północnej ścianie turni skalnej zwanej "Fajką". Klasyfikację przeprowadzono w/g osiągniętej wysokości oraz czasu przejścia. Do finału zakwalifikowało się 10 zawodników, w tym jedna finalistka Barbara Zyzańska z Lubina. Pierwsze trzy miejsca zajęli kolejno: Witold Filas z Klubu Tatrzańskiego w Krynicy, Mariusz Łokaj z Klubu Górskiego "Problem", Maciej Kowalski z Klubu Górskiego "Problem". Sponsorem imprezy i fundatorem nagród była Firma "Tadpol" z Lubina. Zawody obserwowała i dopingowała liczna grupa sympatyków taternictwa i turystyki górskiej. Zawodom towarzyszyły imprezy o charakterze turystycznym. Następne zawody wspinaczkowe zostaną zorganizowane na jesieni b.r. i będą podsumowaniem letniego sezonu wspinaczkowego.

Jan Dudarowski

Wyjazdy
do

**Anglii, Francji,
Niemiec, Włoch,
Belgii i Holandii.**

Opieka nad dziećmi
i kurs języka.

Informacje pod nr
telefonu 44-52-39 po g. 16⁰⁰.

ZHP prosi o wsparcie

Komenda Hufca ZHP w Lubinie uprzejmie informuje, że tradycją lat ubiegłych będzie organizatorem różnych form letniego wypoczynku dzieci i młodzieży podczas wakacji. Staramy się umożliwić wyjazd jak największej liczbie dzieci i młodzieży z naszego terenu. Posiadamy wykwalifikowaną kadrę instruktorską oraz stałą bazę obozową w Wygnańcach. Jest to Ośrodek zlokalizowany w lesie, nad jeziorem Dąbie w woj. leszczyńskim 70 km od Lubina. Od chwili braku dotacji borykamy się z dużymi trudnościami w utrzymaniu tej bazy harcerskiej. Nie możemy kosztów utrzymania przenieść na uczestników obozu, bo wtedy pobyt na jednym turnusie musiałby kosztować około 2,5 mln zł. Chcemy w tym roku organizować obozy tanie, aby dzieci, które z braku zabezpieczenia finansowego będą musiały spędzać lato "pod wieżowcem", mogły wyjechać z miasta

choć na dwa tygodnie. Aby umożliwić szerokiej rzeszy dzieci i młodzieży wyjazdy na obóz czy kolonię potrzebna jest nam pomoc finansowa. Zwracamy się z prośbą o przekazanie nam środków finansowych na wypoczynek dzieci i młodzieży oraz na częściowe pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem harcerskiej bazy obozowej. Uważamy, że byłaby to wielka strata dla całego Zagłębia Miedziowego, mającego tak zatrute środowisko gdybyśmy utracili ten ośrodek biwakowo-obozowy służący dzieciom nie tylko w czasie wakacji, ale również w ciągu roku szkolnego na weekendy. Liczymy bardzo na zrozumienie naszych potrzeb. Wdzięczni będziemy za każdą kwotę przekazaną na nasze konto: KH ZHP Lubin BZ O/Lub. bin Nr 383826-3636-132. Łączę harcerskie pozdrowienie. Komendant Hufca ZHP w Lubinie

Krzysztof Szczepaniak hm

LATO 93 OFERTA WYPOCZYNKU Z NAUKĄ JĘZYKÓW ZACHOD- NICH ZAPRASZAMY

TERMINY TURNUSÓW :
15.07. 02-03.08.93 r.

Zapraszamy dzieci i młodzież na letni wypoczynek do harcerskiej bazy obozowej Hufca Lubin w Wygnańcach nad jeziorem Dąbie woj. leszczyńskie. Wypoczynek z nauką j. niemieckiego i j. angielskiego. TO JEST TO CZEGO

MI POTRZEBA!!!

Młodzież ze szkół średnich zapraszamy na obóz wypoczynkowy do Rozewia nad Morzem bałtyckim. POMYŚL O WAKACJACH DLA SWOICH DZIECI??? Informacji udziela ZHP Komenda Hufca w Lubinie ul. I-go maja 17a, tel. 44-11-18

LATO 93 OFERTA WYPOCZYNKU Z
NAUKĄ JĘZYKÓW ZACHODNIUCH!
SKORZYSTAJ!

DZIECIĘCY FESTYN

W dniu 30 maja 1993 r. Osiedlowy Klub "Ustronie" działający przy Spółdzielni Mieszkaniowej "Ustronie IV", którego dobrą duszą, wspierała organizatorką jest Pani Elżbieta Kowalczyk zorganizował z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka na terenie osiedla festyn dla dzieci. Na festyn zaproszony został Społeczny Komitet Organizacji Ośrodka Rehabilitacyjno-Adaptacyjnego i panie: Kazimiera Keler, Halina Gawryluk, Maria Bugajska. Prowadziły one kwestę na rzecz dzieci, tak pokrzywdzonych przez los. Zebrały w ciągu kilku godzin kwotę 3.047.000 zł. Bravo mieszkańcy osiedla Ustronie IV!!! Szczególne podziękowania dla Państwa Dziadyk z ul. Orzeszkowej, którzy przeznaczyli na ten cel kwotę 1.000.000 zł. Do organizacji całej imprezy włączyło się zupełnie bezinteresownie wiele osób i instytucji. Pani E. Kowalczyk zaangażowała do współpracy - zupełnie bezpłatnie - firmę Expert (zabezpieczyła

zebraną kwotę), księgarnię pani Elżbiety Tokarz przy ul. Kamiennej (cała masa nagród), Straż Miejską, MDK z sekcją walk wschodnich, SP Nr 14, PSS Spółem, OSiR, DEFIL. Zaprosiła gości honorowych: Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej Ustronie IV - pana Józefa Wawrzyniaka, Kierowniczkę Ośrodka Rehabilitacyjnego dla Dzieci Specjalnej Troski - panią Marię Czubak, Dyrektora MOPS - panią Romualdę Walicką. A co robiły dzieci? Bawiły się z panem Sylwestrem Rybickim, odpowiedzialnym za nagłośnienie imprezy, obejrzały i uczestniczyły w przedstawieniu "Straszdyła" Państwowego Teatru Animacji z Jeleniej Góry. Popis tańca zaprezentował Klubowy Zespół "Chochliki". Dzieci brały udział w konkursach sportowych, konkursie plastycznym i szachowym. Dużo tego było, dużo śmiechu, radości, drobnych upominków.

Mieszkanca Osiedla Ustronie IV
Alina Konkel



XI Ogólnopolski Festiwal Piosenki Francuskiej

5 czerwca - sobota

15.00 - Prezentacje konkursowe, s. wid. DKZM, wstęp wolny

6 czerwca - niedziela

15.00 - Koncert galowy Laureatów XI Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Francuskiej, s. wid. bilety 40 tys.

17.00 - Spotkanie laureatów Festiwalu z władzami Miasta i organizatorami, Kawiarnia "Pod Muzami", zaproszenia

INPREZY TOWARZYSZĄCE:

3 czerwca - czwartek

19.00 - "Stulecie piosenki francuskiej" - film video przygotowany przez Telewizję Francuską - "7" prowadzony przez Gilberta Becaud w wersji niemieckiej (lektor), Kawiarnia "Pod Muzami", wstęp wolny

4 czerwca - piątek

20.30 - Recital SALVAIN GAUDRAY - gościa z Francji, kawiarnia "Pod Muzami", bilety 40 tys.

5 czerwca - sobota

18.30 - Francuska muzyka dawna - koncert zespołu "LEGE ARTIS" z Warszawy - Kościół Matki Boskiej Częstochowskiej w Lubinie, bilety 30 tys. zł, młodzież 20 tys.

21.00 - Recital Hanny Banaszak, s. wid., bilety 60 tys.

22.30 - "DOPÓKI BĘDZIE CLOWN" - wieczór kabaretowy piosenek francuskich w wykonaniu aktorów Teatru "Bagatela" z Krakowa, Kawiarnia "Pod Muzami", bilety 40 tys.

6 czerwca - niedziela

20.00 - Recital Wojciecha Młynarskiego, s. wid. bilety 60 tys.

3 - 6 czerwca

WYSTAWY, KIERMASZE, sale DKZM.

Dr nauk medycznych
Andrzej Kotwicki
specjalista
ortopedii
i traumatologii

przyjmuje
wtorek 16⁰⁰-17⁰⁰
tel. 42-20-24
ul. Krupińskiego 47/6



CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

PRZY UL. SŁOWIAŃSKIEJ 6
- SKRZYŻOWANIE SŁOWIAŃSKIEJ
I PADEREWSKIEGO (DAWN. ZAWADZKIEGO)

OFERUJE: najtańsze na terenie miasta

stanowiska parkowania samochodów na abonament stały, dobowe i godzinowe na życzenie klienta. Korzystając z parkingu możesz za symboliczną opłatą:

- doładować akumulator
- uzupełnić ciśnienie w ogumieniu
- odkurzyć wnętrze pojazdu
- umyć karoserię
- sprawdzić podwozie na najeździe
- uruchomić silnik urządzeniem rozruchowym
- ściągnąć telefonicznie mechanika
- wykonać samemu drobne naprawy.

*Ten parking nie tylko zapewnia
spokojny sen, ale także życzliwą obsługę.*

Skorzystaj.



Występem laureatów w sali widowiskowej DKZM zakończył się IV Festiwal Piosenki Przedszkolnej. W imprezie organizowanej przez D. K. "Żuraw" wystartowało 18 przedszkolaków, z których do finałowego koncertu jury festiwalu zakwalifikowało 10. Dziesiątką tą zaopiekował się pan Andrzej Korgol, który przez miesiąc pracował wytrwale z kilkuletnimi kandydatami na gwiazdy. Maluchy otrzymały kasety z nowymi aranżacjami swoich piosenek, przygotowanymi przez pana Andrzeja i pilnie ćwiczyły w domu. Na kilkanaście dni przed galowym koncertem w "Żurawiu" odbyło się kilka prób, w czasie

których przedszkolaki oswajały się i przyzwyczajały do atmosfery wielkiego koncertu i widowni pełnej gości.

Efekt przekroczył wszelkie oczekiwania. Jak podkreśla pani Maria Róg, dyrektor "Żurawia" - wielki w tym udział miały opiekunki i wychowawczynie dzieci, pracujące z nimi na co dzień w przedszkolach. Całkowicie pozbawione tremy maluchy, brawurowo i z dużym wdziękiem wykonywały tak znane przedszkolakom przeboje, jak: "Chacha dla szopa pracza", "Polka-fasolka", "Walczyk dla mojej mamy" czy "Puszek-okruszek". Paradoksalnie, najbardziej stremowani na scenie byli zawodowi aktorzy, twórcy postaci znanych z telewizyjnej "Ciuchci", czyli Kulfon i Monika.

Podczas gdy telewizyjni ulubieńcy rozbawiali publiczność, za kulisami trwało obliczanie kuponów w plebiscycie na nagrodę publiczności. Głosy obliczała komisja złożona z pań przed-

szkolanek, których podopieczni występowali z koncercie galowym. Ostatecznie nagrodę publiczności, czyli największą przytulankę spośród rozdanych tej niedzieli w DKZM-ie, zdobyła siedmioletnia Marcelka Stopińska z Przedszkola nr 15, która wykonywała "Piosenkę o milczącym Jasiu". Oprócz Marcelki, w galowym koncercie wystąpili również: Malwinka Berger, Justysia Butyńska, Karolinka Domszy, Jarek Fila, Piotruś Jasiurkowski, Magdusia Kosińska, Joasia Lasota, Martusia Szydło i Paulinka Zegadło.

Za rok jubileuszowy, V festiwal. Z tej okazji organizatorzy zapowiadają zmianę formuły festiwalu, a także zaproszenie laureatów z lat poprzednich. "BL" życzy organizatorom by po przyszłorocznym koncercie dzieci i ich rodzice wychodzili równie rozbawieni i uśmiechnięci jak w niedzielę 27 maja 93.

D. S.

POMÓŻMY ZESŁAŃCOM

Polska ze względu na położenie geograficzne w ciągu wieków narażona była na agresywne poczynania dwóch sąsiadów: Niemiec i Rosji. Podobnie było w latach II wojny światowej, kiedy to podzielona została między te oba kraje we wrześniu 1939 r.

Naród polski poddany został szczególnym represjom przez okupantów hitlerowskich i sowieckich. Ponad 1,5 mln. Polaków pracowało przymusowo w Niemczech, a kilka milionów zginęło w obozach zagłady. Sąsiad wschodni zastosował masową zsyłkę ok. 2 mln. Polaków w 1940 r. Obaj okupanci stosowali masowe aresztowania, wywłaszczanie i egzekucje. Sowietci likwidowali żołnierzy, oficerów i policjantów w kilku znanych i nie znanych miejscach kaźni.

Rok 1945 przyniósł Polakom w strefie niemieckiej kres cierpieniom. Większość robotników i jeńców wróciła do rodzin. Z sowieckiej strefy wpływów powrót części zesłańców nastąpił do 1946 r. i w 1956 r. Potem ten proces ustał. Trudno określić, ilu zesłańców z Polski przebywa w niehumanitarnym kraju. Ich liczbę szacuje się na pół miliona według stanu z 1945 r. Ci sybiracy, już wolni po amnestii, z latami dochodzili do stanu pewnej zamożności, budowali domy, zakładali rodziny, ale nie przestawali tęsknić za ojczyzną.

Obecnie, po rozpadzie imperium, na terenie byłego ZSRR powstają różne państwa. Jednym z nich jest ogromny Kazachstan, którego rząd zamierza usunąć ze swego terenu inne nacje, osiedlane tu przez carat i sowietów. To zamierzenie zagraża również polskim zesłańcom. Skończył się więc sen o potędze i wszechwładzy Moskwy.

Jak do tych zmian ustosunkuje się rząd polski? W prasie brak na ten temat jakichkolwiek wzmianek. Z drugiej strony wiadomo, że koszt transportu dużej liczby przybyszów z Syberii mocno nadwyręży budżet państwa. Niestety, wydatek ten jest konieczny.

Żyjemy w czasach burzliwych przemian w obrębie wielu państw i nacji. W kilku z nich trwa

zagęszczanie ich terytoriów repatriantami, ale znamy też zjawisko rozkładu Jugosławii, które zagraża innym państwom wielonarodowym. Polska jest w grupie państw, które zdecydowało się przyjąć znaczną liczbę uchodźców z terenu byłej Jugosławii i wielu emigrantów ekonomicznych z Rumunii. Przybyszów mamy około pół miliona, którzy prędzej czy później będą się naturalizować. Co jednak począć z sybirakami, którzy ślą błagalne prośby: "Zabierzcie nas do Polski".

Repatriacja powinna być podzielona na rzuty. W pierwszym z nich należy przyjąć grupy z północnego Kazachstanu i obsadzić nimi wydłone wsie. Trzeba też zabiegać w Kijowie, aby można było obsadzić Polakami tereny dawniej już przez nich zasiedlone, a więc okolice Gródka Podolskiego, Białej Cerkwi, Winnicy i Żytomierza. Lokalne władze godzą się wstępnie na takie rozwiązanie, pod warunkiem uruchomienia sieci cegielni oraz dostarczenia maszyn rolniczych. Ta pomoc jest konieczna i pilna ze względu na masowość zjawiska, jak i spiętrzenie się konfliktów na terenie Syberii.

Konflikty podobnego typu i w tak dużej skali, na kuli ziemskiej dotąd nie występowały. Są społecznie groźne, dlatego w ratowaniu rodaków nie może być zwłoki, ani lekceważenia zjawiska. W tej akcji musi wziąć udział cały naród i rząd. Sytuacja światowa wymaga z naszej strony, jeśli nie chcemy stracić jeszcze więcej. Konsolidacja narodu, na tle ogólnej sytuacji jest nakazem czasu.

Od redakcji: Pan Jan Biliński jest nie tylko niestrudzonego badaczem dziejów Lubina i jego okolic, lecz również działaczem Związku Sybiraków, Światowego Stowarzyszenia byłych Żołnierzy Armii Krajowej i Towarzystwa Miłośników Lwowa. Z okazji przyznania p. Janowi Bilińskiemu Nagrody Miasta Lubina odeszliśmy od praktyki publikowania materiałów poświęconych naszemu miastu, zamieszczając artykuł traktujący o problematyce równie naszemu laureatowi bliskiej.



W pierwszy piątek po Świętach Wielkanocnych tj. 16. 04 odbyło się uroczyste spotkanie przy święconym jajku. Oprócz członków lubińskiego oddziału Towarzystwa, w spotkaniu udział wzięli wiceprezydent Lubina Tadeusz Maćkała, Antoni Bojakowski z Towarzystwa Przyjaciół Nauk oraz członkowie legnickiego oddziału Towarzystwa Przyjaciół Lwowa.

Na spotkaniu podjęto decyzję o poszerzeniu statutowej działalności Towarzystwa, przede wszystkim o prelekcje, odczyty i seminaria poświęcone historii i kulturze Lwowa, przeznaczone dla młodzieży szkolnej. Planowane są również wyjazdy do Lwowa członków Towarzystwa oraz wszystkich osób pragnących odwiedzić to piękne miasto. Ze strony Towarzystwa Kultury Ziemi Lwowskiej działającego we Lwowa dotarła prośba, do emerytowanych nauczycieli języka polskiego by zechcieli przyjechać na Ukrainę i prowadzić naukę języka polskiego w tamtejszych szkołach.

J. B.

A P E L

Zarząd Towarzystwa Krzewienia Kultury Narodowej za Granicą organizuje akcję letnią dla dzieci polskich z Białorusi na terenie miasta i gminy Lubin. Dysponujemy adresami pięćdziesięciu dzieci, które będą przebywały na naszym terenie w dniach 2-21 sierpnia 1993. Rodziny, które zechcą zaopiekować się dziećmi proszone są o kontakt z prezesem zarządu mgr Marianem Hołownią osobiście lub telefonicznie. Adres: Lubin, ul. II Armii WP 12/1, tel. 42-39-95 po g. 18⁰⁰. Dzieci polskie znajdują się w bardzo trudnej sytuacji materialnej, nikt nie jest w stanie zorganizować im odpoczynku, tym bardziej w kraju ojczystym. Na Białorusi nie ma jeszcze polskich szkół, a kościoły również nie są w stanie objąć je ewangelizacją. Od pomocy Państwa zależeć będzie bardzo wiele, przede wszystkim odrodzenie polskości i więzi z krajem. Zapraszamy do szlachetnej, humanitarnej akcji.

Z upoważnienia Zarządu
mgr Marian Hołownia

Salezjańskie mistrzostwa

W dniach 17-18.04 na obiektach OSiR, ZSG i SP nr 7 odbywały się w Lubinie finały Salezjańskich Mistrzostw Polski. Startowali w nich zwycięzcy eliminacji rozgrywanych w czterech prowincjach: pilskiej, krakowskiej, warszawskiej i wrocławskiej. Dziewczeta i chłopcy rywalizowali w czterech dyscyplinach: pływanie, koszykówka, siatkówka i piłka nożna; w dwóch kategoriach wiekowych: "A" — rocznik 75-77; "B" — roczniki 77 i młodszy.

Oczywiste jest, że zawody przebiegały w sportowej i przyjaznej atmosferze. I chociaż poziom sportowy każdego spotkania trwała zacięta i nieustępliwa walka. Dodatkową motywacją była perspektywa wyjazdu na Salezjańskie Mistrzostwa Europy, które rozegrane zostały w Lublaniu (Słowenia). W efekcie nad Adriatyk pojechały drużyny: piłka nożna — Suwałki, koszykówka — Wrocław,

siatkówka — Piła. Jak się okazało na miejscu, wszyscy zwycięzcy lubińskich finałów SMP bez trudu sięgnęli po złote medale Salezjańskich Mistrzostw Europy. Gratulujemy!

XLV Sesja Rady Miejskiej

18.05 br. odbyła się XLV Sesja Rady Miejskiej. Radni podjęli uchwały: w sprawie przyjęcia zadań z zakresu administracji rządowej oraz zmieniającą uchwałę w sprawie przyjęcia zadań z zakresu administracji rządowej. Następne uchwały dotyczyły ustalenia trybu wyboru przedstawiciela gminy do składu Komisji Konkursowej oraz wyboru tegoż przedstawiciela. Trzy ostatnie uchwały dotyczyły sprzedaży i oddania w użytkowanie wieczyste nieruchomości. Sesję zakończyły informacje Przewodniczącego Rady Miejskiej.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański.

Biuletyn Lubiński 5/25 • 11



A B C D E F G H I K L M N O P
N A P S A U R O K N A K O T A O C Z Y I

Poziomo:

1. na zęby, na głowę; kościół z półksiężycem; 2. zakłeta w skałę; 3. jeden z psów; rzeka, ale nie Odra; 5. mocny kolor; kierunkowy zeszyt; słoik, gumka, sprężynka; 6. sklep na ulicy Kopernika; wesola dziewczyna lub areszt; 7. bękart ZSRR; 8. ze dwóra; ojciec Seta; 9. amatorzy video znają ten skrót; angielski burmistrz, prawie jak angielski premier; miliony lat; 11. zamachowe narzędzie tortur; łączy konia z jeźdźcem; 12. skrócony; 13. gdy wypijesz, będziesz nieśmiertelny; Józka.

Pionowo:

A. kierunkowaz; pomocniczy duchowny; C. gwałtownik; kwiat Viola; D. do wpadania komuś; F. kierunkowa; nieprofesjonalista; H. Istantu; K. wkleśły; płat papieru; M. wola; N. figle; wschodnia świątynia; P. trochę haszu; efektowna obrona bramki.

Hasło:

5F;13P; 7 I ;12K ;6P ;11M ;1C ;13H ;11A;
10H ;3P ;6K ;11D ;13N ;5A ;1D ;1M ;6M ;9H.
Rozwiązanie (sam szyfr) można przysłać do dnia 20.06.93 r.

Do wygrania trzy atrakcyjne nagrody książkowe, ufundowane przez Księgarnię MALINOWSKI I SPÓŁKA. A oto osoby, którym powiodło się w losowaniu nagród w BL 4'93 : Marta Fritsch, Jerzy Wiśniewski, Anna Bachalska. Gratulujemy! Nagrody prześlemy pocztą.

Księgarnia

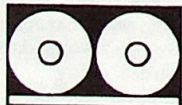
ul. Armii Krajowej 14

Polecamy:

- literaturę piękną
- i popularnonaukową
- podręczniki szkolne
- płyty kompaktowe



Zapraszamy do
nowootwartej wypożyczalni
kaset video



Malinowski i Spółka

zaprasza

44-33-38



REDAKTOR NACZELNY - Dariusz Sekuła • WYDAWCA - Rada Miejska w Lubinie,
ul. Kilińskiego 10, pok. 15 tel. 444-661 (wew. 273) •
DRUK - Introligatorsko-Graficzna Spółdzielnia Pracy „Intrograf” w Lubinie.